



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJÈI
PROVINCIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN

Nr. 321

vom - del - di 09.06.2026

Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Feststellung der Anspruchsberechtigten auf den Sozialbonus Abfall für das Jahr 2025 - Auszahlung im Jahr 2026.

OGGETTO:

accertamento degli aventi diritto al bonus sociale rifiuti per l'anno 2025 - erogazione nell'anno 2026.

ARGUMÈNT:

determinazion di dërc al bonus soziel per l refundam per l ann 2025 - paiamënt tl ann 2026.

Anwesend
Presenti
Presènc

Abwesend entschuldigt
Assente giustificato
L mancia cun rejon

Abwesend unentschuldigt
Assente ingiustificato
L mancia zënza rejon

Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara		X	
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Comploi Martina	X		
Prugger Janpiere Laurin	X		

Es nimmt teil die Vize-Gemeindesekretärin Frau

Partecipa la vicesegretaria comunale sig.ra

L tol pert la vizesecretera de chemun sen.a

Kerschbaumer Maria

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Udù che n ie assé per pudèi delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presidënza y detlarea davierta la senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:

- dass mit Gesetzesdekret vom 26.10.2019, Nr. 124, der Sozialbonus für den Abfall vorgesehen wurde;
- dass der Artikel 57-bis Absatz 2 des Gesetzesdekretes vom 26.10.2019, Nr. 124 Folgendes festlegt:

Um den Umweltschutz im Rahmen der sozialen Nachhaltigkeit zu fördern, gewährleistet die Regulierungsbehörde für Energie, Netzwerke und Umwelt (ARERA) Haushalten, die sich in einer wirtschaftlich und sozial schwierigen Lage befinden, den Zugang zu integrierten Dienstleistungen der Abfallbewirtschaftung zu vergünstigten Tarifen. Die begünstigten Nutzer werden nach ähnlichen Kriterien ermittelt, die für die anderen Sozialboni gelten. Die Behörde ARERA legt mit eigenen Maßnahmen die Durchführungsmodalitäten fest, wobei sie den Grundsatz der effizienten Deckung der Betriebs- und Investitionskosten berücksichtigt, basierend auf den Grundsätzen und Kriterien, die mit Dekret des Ministerpräsidenten festgelegt werden, auf Vorschlag des Ministers für Arbeit und Sozialpolitik in Absprache mit dem Minister für Umwelt, Land- und Meeresschutz und dem Minister für Wirtschaft und Finanzen, die innerhalb von 120 Tagen nach Inkrafttreten des Gesetzes zur Umwandlung dieses Dekrets zu erlassen sind;

- dass mit dem Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 21.01.2025, Nr. 24 der Sozialbonus für den Abfall ab dem Jahr 2025 eingeführt wurde;
- dass das Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 21.01.2025 die Grundsätze und Kriterien für die Festlegung der Anwendungsmodalitäten der Tarifvergünstigungen zugunsten von Haushalten, die Nutzer der integrierten Dienstleistungen der Abfallbewirtschaftung und wirtschaftlich und sozial benachteiligt sind, festgelegt hat und sieht (in Artikel 1 Absatz 2) vor, dass diese Anwendungsmodalitäten von der Behörde ARERA „mit eigenen Maßnahmen unter Berücksichtigung des Grundsatzes der effizienten Deckung der Betriebs- und Investitionskosten“ festgelegt werden;
- dass mit dem Beschluss 355/2025/R/rif vom 29.07.2025 die ARERA (Regulierungsbehörde für Energie, Netze und Umwelt) den Einheitstext zur Regelung der Anwendungsmodalitäten für die Anerkennung des Sozialbonus Abfall (ETBA) genehmigt und die operativen Modalitäten für die automatische Auszahlung des Bonus ab dem Jahr 2026 festgelegt hat;
- dass der Beschluss 355/2025/R/rif die Datenflüsse und Informationspflichten ab den ersten Monaten des Jahres 2026 festlegt, die alle beteiligten Stellen betreffen (INPS, Acquirente Unico, SII, ANCI SGATE, Gemeinden und CSEA) und welche die Identifizierung der Anspruchsberechtigten sowie die Auszahlung des Bonus ermöglichen;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 3 des Dekretes des Präsidenten des Ministerrates vom 21.01.2025 und gemäß Artikel 9 des Einheitstextes ETBA der Sozialbonus 25 % der für das Vorjahr geschuldeten Abfallgebühr, zuzüglich der Ausgleichskomponenten und abzüglich der MwSt. beträgt;

Im März 2026 wurden auf SGate für die Gemeinde St.Ulrich die monatlich aktualisierten Daten über die

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:

- che con il decreto legge 26.10.2019, n. 124, è stato previsto il bonus sociale per i rifiuti;
- che l'articolo 57-bis, comma 2 del decreto legge 26.10.2019, n. 124 dispone che “al fine di promuovere la tutela ambientale in un quadro di sostenibilità sociale, l'Autorità di regolazione per energia, reti e ambiente (ARERA) assicura agli utenti domestici del servizio di gestione integrato dei rifiuti urbani e assimilati in condizioni economico-sociali disagiate l'accesso alla fornitura del servizio a condizioni tariffarie agevolate. Gli utenti beneficiari sono individuati in analogia ai criteri utilizzati per gli altri bonus sociali. L'Autorità ARERA definisce, con propri provvedimenti, le modalità attuative, tenuto conto del principio del recupero dei costi efficienti di esercizio e di investimento, sulla base dei principi e dei criteri individuati con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri, su proposta del Ministro del lavoro e delle politiche sociali, di concerto con il Ministro dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare e con il Ministro dell'economia e delle finanze, da adottare entro centoventi giorni dalla data di entrata in vigore della legge di conversione del presente decreto”;
- che con il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 21.01.2025, n. 24 è stato istituito a partire dall'anno 2025 il bonus sociale per i rifiuti;
- che Il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 21.01.2025 ha individuato i principi e i criteri per la definizione delle modalità applicative delle agevolazioni tariffarie in favore degli utenti domestici del servizio di gestione integrata dei rifiuti urbani in condizioni economico-sociali disagiate”, prevedendo (articolo 1, comma 2) che tali modalità applicative siano stabilite dall'Autorità ARERA “con propri provvedimenti, tenuto conto del principio del recupero dei costi efficienti di esercizio e di investimento”;
- che con la delibera 355/2025/R/rif del 29.07.2025 l'ARERA (Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente) ha approvato il Testo Unico per la regolazione delle modalità applicative per il riconoscimento del bonus sociale rifiuti (TUBR) e definito le modalità operative per l'erogazione automatica del bonus a partire dall'anno 2026;
- che La delibera 355/2025/R/rif individua e regola i flussi di dati e gli obblighi informativi con decorrenza a partire dai primi mesi del 2026, che coinvolgono tutti i soggetti interessati (INPS, Acquirente Unico, SII, ANCI SGATE, Comuni e CSEA) e che consentono l'identificazione degli aventi diritto e l'erogazione del beneficio;

Constatato, che ai sensi dell'articolo 3 del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 21 gennaio 2025 e dell'articolo 9 del Testo Unico TUBR il bonus sociale rifiuti ammonta al 25% della tariffa rifiuti dovuta per l'anno precedente e al netto dell'IVA;

A marzo del 2026 sono stati resi accessibili su SGate per il Comune di Ortisei i dati, aggiornati mensilmente

ansässigen Haushalte zugänglich gemacht, die möglicherweise Anspruch auf den Sozialbonus Abfall für das Jahr 2025 haben;

Die Gemeinde hat für alle eben genannten möglichen Anspruchsberechtigten überprüft, ob diese im Besitz der Zugangsvoraussetzungen gemäß Artikel 7 des Einheitstextes (ETBA) sind;

Die Gemeinde hat den Sozialbonus gemäß Artikel 9 des Einheitstextes (ETBA) für jene Haushalte berechnet, welche die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

In der beigelegten Tabelle, die wesentlichen Bestandteil dieser Entscheidung bildet, sind folgende Daten angeführt:

- a) Anspruchsberechtigte, welche die Zugangsvoraussetzungen erfüllen und welchen der Sozialbonus Abfall ausgezahlt wird;
- b) Personen, welche die Zugangsvoraussetzungen nicht erfüllen, und somit kein Anrecht auf die Auszahlung des Sozialbonus Abfall für das Jahr 2025 haben;
- c) die Beträge, die den verschiedenen Anspruchsberechtigten zustehen;

Aus datenschutzrechtlichen Gründen werden nicht die Namen angeführt, sondern ausschließlich die Nummern der einheitlichen Ersatz-Erklärungen (DSU);

Als notwendig erachtet, diesen Beschluss als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um unverzüglich mit der Akkreditierung des SGAtE-Verwalter GTRU fortzufahren;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle, welche mit vollstreckbarem Gemeinderatsbeschluss Nr. 13 vom 30.04.2024 genehmigt und mit vollstreckbarem Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 29.12.2025 abgeändert wurde;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;

Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (nfENsybAzrFCScwEb6kyvT/PB1rFC9YUFNXNlZLwWcg=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (h2j8HwvTFc6yWLU5Av4iTAoHWtU4cUD5pzHrFg2mTHo=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 5 Mitglieder;

Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

1) die Auszahlung des Sozialbonus Abfall für das Jahr 2025 an die in der beigelegten Tabelle, welche wesentlichen Bestandteil dieser Entscheidung bildet, angeführten Anspruchsberechtigten in dem dort angegebenen Ausmaß mittels Banküberweisung vorzunehmen.

2) die Anspruchsberechtigten über den Sozialbonus und über die getätigte Auszahlung zu informieren, sofern die Gemeinde schon über deren

te, relativi ai nuclei familiari residenti che hanno probabilmente diritto a beneficiare del bonus sociale rifiuti per l'anno 2025;

Il Comune ha verificato per tutti i potenziali aventi diritto sopra citati se rispettano le condizioni di ammissibilità ai sensi dell'articolo 7 del Testo Unico (TUBR);

Il Comune ha calcolato il bonus sociale ai sensi dell'articolo 9 del Testo Unico (TUBR) per le utenze che rispettano le condizioni di ammissibilità.

Nell'allegata tabella, che costituisce parte integrante della presente determina, sono riportati i seguenti dati:

- a) aventi diritto, che rispettano le condizioni di ammissibilità e ai quali viene erogato il bonus sociale rifiuti;
- b) persone, che non rispettano le condizioni di ammissibilità e che quindi non hanno diritto all'erogazione del bonus sociale rifiuti per l'anno 2025;
- c) gli importi di spettanza ai diversi aventi diritto;

Per motivi di protezione dei dati personali non vengono riportati i nomi, bensì esclusivamente i numeri delle dichiarazioni sostitutive uniche (DSU);

Ritenuto doveroso dichiarare questa deliberazione immediatamente esecutiva al fine di procedere tempestivamente all'accredimento dell'amministratore SGATte GTRU;

Visto il regolamento per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani, approvato con deliberazione esecutiva del Consiglio comunale n. 13 di data 30.04.2024 modificato con delibera esecutiva del Consiglio comunale n. 72 di data 29.12.2025;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Visto il bilancio di previsione del corrente esercizio finanziario;

Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (nfENsybAzrFCScwEb6kyvT/PB1rFC9YUFNXNlZLwWcg=) e dal responsabile di ragioneria (h2j8HwvTFc6yWLU5Av4iTAoHWtU4cUD5pzHrFg2mTHo=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 5 membri;

Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

1) di procedere all'erogazione del bonus sociale rifiuti per l'anno 2025 agli aventi diritto riportati nella tabella allegata, che costituisce parte integrante della presente determina, nella misura ivi indicata mediante versamento bancario.

2) di informare gli aventi diritto in merito al bonus sociale e al pagamento effettuato, qualora il Comune disponga già dei loro dati bancari, oppure di

Bankkontodaten verfügt, beziehungsweise die Anspruchsberechtigten um die Mitteilung der Bankkontodaten zu ersuchen, sofern die Gemeinde noch nicht über diese Daten verfügt.

3) die Daten jener Personen, die keinen Anspruch auf den Sozialbonus haben, dem Portal SGate/ANCI zu übermitteln.

4) nach Auszahlung des Sozialbonus die diesbezüglichen Daten dem Portal SGate/ANCI zu übermitteln.

5) aufgrund der gegebenen Dringlichkeit den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

6) die Höchstausgabe von Euro 9.760,00 dem Haushaltsvoranschlag 2026-2028, Kompetenz 2026 anzulasten, u.z. der KS 90300 "Mülldienst", Kap. 09031.09.990499002 "Sozialbonus Abfall", wo die nötige Verfügbarkeit aufscheint.

- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

richiedere agli aventi diritto di comunicare i propri dati bancari, qualora il Comune non disponga ancora di tali dati.

3) di trasmettere al portale di SGate/ANCI i dati delle persone che non hanno diritto al bonus sociale.

4) di trasmettere al portale di SGate/ANCI i dati relativi ai pagamenti effettuati.

5) di dichiarare il presente atto immediatamente esecutivo ai sensi dell'art. 183, comma 4° del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03.05.2018, n. 2, data la sussistente urgenza.

6) di imputare la spesa di complessivi Euro 1.037,77 al bilancio di previsione 2026-2028, competenza 2026 e precisamente al CC 90300 "Rifiuti", cap. 09031.09.990499002 "Bonus sociale rifiuti", dove è prevista la necessaria disponibilità.

- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.

CV/cv

LA JONTA DE CHEMUN

Dit danora:

- che cun l decret lege di 26.10.2019, n. 124, iel unì udù dant l bonus soziel per l refudam;

- che l articol 57-bis, coma 2 dl decret lege 26.10.2019, n. 124 vëij dant che "cun l fin de purté inant la scunanza dl ambient te n cheder de sustenibltà soziela, ti assegurea la Autorità de regulamentazion per l'energia, rèies y ambient (ARERA) ai utënc de cësa dl servisc de manejamënt ntegrà dl refudam de cësa y assimilà te cundizions economiches-soziales critiches l azes al servisc a cundizions alesiredes. L utënc che giapa l bonus vën cris ora aldò de criters che vën adurvei per i autri bonus soziei. La Autorità ARERA fej ora, cun si pruvedimënc, la modaliteies de atuazion, tenian cont dl prinzip de recuperé i custimënc efzienc de eserzize y de nvestimënt, sun la fundamënta di prinziips y di criters fac ora cun decret dl Presidënt dl Cunsëi di ministri, sun pruposta dl Minister dl lëur y dla politiches soziales, a una cun l Minister dl ambient y dla scunanza dl raion y dl mer y cun l Minister dl'economia y dla finanzes, da tò tl tēmp de cēnt y vint dis dala data che la lege de cunverscion de chësc decret va n droa";

- che cun l decret dl Presidënt dl Cunsëi di Ministri 21.01.2025 n. 24 iel unì metù su dal ann 2025 inant l bonus soziel per l refudam;

- che cun l decret dl Presidënt dl Cunsëi di Ministri 21.01.2025 iel unì fat ora i prinziips y i criters per la definizion dla modaliteies de aplicazion di alesiramënc dla tarifes a bën di utënc de cësa dl servisc de manejamënt ntegrà dl refudam de cësa te cundizions economiches-soziales critiches, che vëij dant (art. 1, coma 2) che la modaliteies de aplicazion ie dates dant dala Autorità ARERA "cun si pruvedimënc, tenian cont dl prinzip de recuperé i custimënc efzienc de eserzize y de nvestimënt";

- che cun la delibera 355/2025/R/rif di 29.07.2025 à l'ARERA (Autorità de regulamentazion per l'energia, rèies y ambient) dat pro l test unich per la regulamentazion dla modaliteies de aplicazion per l recunescimënt dl bonus soziel dl refudam (TUBR) y fat ora la modaliteies per l paiamënt automatic dl bonus dal ann 2026;

- che la deliberazion 355/2025/R/RIF regulea i flusc de dac y la ublianzes de nfirmazion cun scumenciamënt dai prim mënc dl 2026, che tol ite duc i nteressei (INPS, Cumpradëur Unich, SII, ANCI SCADEDI, Chemuns y CSEA) y che lascia pro l'identificazion de duc chëi che à la rejon y l paiamënt dl benefize;

Cunstatà che aldò dl articol 3 dl decret dl Presidënt dl Cunsëi di Ministri 21 de jené 2025 y dl articol 9 dl Test Unich TUBR, ie l bonus soziel dl refudam dl 25% dla tarifa dl refudam de debit per l ann dant y al netto dla CVN;

De merz dl 2026 iel unì metù a despusizion sun SGate per l Chemun de Urtijëi i dac, ajurnei uni mëns, n cont dla families residëntes che à bonamënter l dërt de se nuzé dl bonus soziel dl refudam per l ann 2025;

L Chemun à cialà do sce duc à la rejon de giapé l bonus y sce i respetea la cundizions de amiscion aldò dl articol 7 dl Test Unich (TUBR);

L Chemun à calculà l bonus soziel aldò dl articol 9 dl Test Unich (TUBR) per i utënc che tēn ite la cundizions de amiscion;

Tla tabela njunteda, che fej pert de chësta deliberazion, ie scric su chisc dac:

a) chëi che à la rejon, che tèn ite la cundizions de amiscion y a chëi che l ti vèn dat l bonus soziel per l refudam;
b) persones che ne tèn nia ite la cundizions de amiscion y che ne à perchël nia rejon de giapé l bonus soziel dl refudam per l ann 2025;

c) la somes che ti spieta;

Per gaujes de scunanza di dac persunei ne vëniel nia repurtà i inuemes, ma mé i numeri dla detlarazions sostitutives uniches (DSU);

Ratà drët detlaré chësta delibrazion riesc esecutiva per pudëi fé l acreditamënt dl aministradëur GATte GTRU per tèmپ y ëura;

Udù l regulamënt per l'aplicazion dla tarifa per la gestion dl refudam de cësa, dat pro cun delibera esecutiva dl Cunsëi de chemun n. 13 di 30.04.2024 y mudà cun delibera esecutiva dl Cunsëi de chemun n. 72 di 29.12.2025;

Udù l Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtiroi, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Udù l bilanz de previjion de chësc ann finanziaer;

Tëuc ite i bënsteies sun la pruposta de chësta deliberazion sciche dac ju dal responsabl dl servisc nteressà (nfENSybAzrFCScwEb6kyvT/PB1rFC9YUFNXNlzLwWcg=) y dal responsabl de rajuneria (h2j8HwvTFc6yWLU5Av4iTAoHWtU4cUD5pzHrFg2mTHo=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtiroi, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejënc n. 5 cumëmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

fej ora

1) de paië ora l bonus soziel dl refudam per l ann 2025 a chëi che à la rejon y che ie scric su tla tabela njunteda, che fej pert ntegranta de chësta delibera, tla mesura ilò scrita su tres paiamënt te banca.

2) de nformé chëi che à la rejon n cont dl bonus soziel y dl paiamënt fat, sce l Chemun à bele a despusizion i dac de banca, o de ti damandé i dac, sce l Chemun ne i à mo nia a despusizion.

3) de ti dé inant al portal de SGATE/ANCI i dac dla persones che ne à nia rejon de giapé l bonus soziel.

4) de ti dé inant al portal de SGATE/ANCI i dac che reverda i paiamënc fac.

5) de detlaré chësc at riesc esecutif aldò dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtiroi, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2, davia che l ie prëscia.

6) de adebité la spëisa mascima de ndut Euro 1.037,77 al bilanz de previjion 2026-2028, cumpetënza 2026 y plu avisa al ZC 90300 "Refudam", cap. 09031.09.990499002 "Bonus soziel refudam", ulache ie udù dant na despunibltà granda assé.

- de teni cont che uni zitadin possa, ntan l tèmپ de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun oposizions contra chësta delibrazion. Tl tèmپ de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. san

Gelesen, genehmigt und
gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. President

Dr. Moroder Tobia

Die Vizesekretärin/La Vicesegretaria/La vizesecretera

Kerschbaumer Maria

Im Falle der Aufnahme von
Ausgabenverpflichtungen liegt
die Erklärung zur finanziellen
Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di
spesa, la dichiarazione inerente la
copertura finanziaria é allegata
alla deliberazione.

Sce l vèn tëut su mpënies de
spëisa, ie la detlarazion sun la
curida finanziaria njunteda ala
deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contablità

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
